





点訳奉仕グループ「ほほえみの会」の点訳



点訳したものは原本として公民館へ寄贈



身体障害者福祉大会

身体に障害のある人	精神に障害のある人
肢 体 415人	入 院 104人
聴 覚 171	在 宅 医 療 106
視 覚 80	そ の 他 25
内 部 13	行 先 不 明 9
音 声・言 語 8	

走ることができる人やできない人というような、身体の違いや運動能力の違いと同じ個人差のひとつと理解して、ごく自然な態度で接することが大切です。

### 障害者の技能を生かした雇用を

身体に障害のあるかたが日常生活を送るには、言うまでもなく並たいいの努力ではすみません。たとえば、目の見えない人が交通の激しい街の中に出来ば、肉体だけでなく神経も激しい疲労に陥ってしまうでしょう。かといって、何から何まで障害者扱いにすることはきらわれます。ただ、障害のある部分だけに個人差があると理解して、その人にはできない部分を障害を持たな

### 公共建築物には車イス通路を施設

市内の人が身体の不自由なかたの人数は別表のとおりです。このかたがたは、いま何を望んでいるのでしょうか。障害を持つ人でも、健康な人と変わらない通常の生活を営むことができる社会にはあります。市では市民会館や総合体育馆といった公共施設には、車椅子を出入りできるように施設を整えています。また、援助施設「守門の里」への援助、身体障害者福祉協会のバッカアップも行っています。



ボランティア友の会のチャリティーバザール



小林さんは9月からカナタイプも始めた

今年は国際障害者年でした。昭和五十一年の国際連合総会で決められた世界的規模の行動で、この一年間、障害をもつ人の社会への「完全参加と平等」をテーマに、国・県・市・福祉団体などがいろいろな事業を展開してきました。

高齢化社会が進み、脳卒中の後遺症、交通事故、労働災害による障害者が増えていく中で、みんなの問題としてこれからも考えていく必要があるようです。

## 国際障害者年

# 実りを見せた障害者元年 継続して「完全参加と平等」を推進

### 身体障害は個人差の一ひとつと理解を

国際障害者年を契機に、障害をもつかたの雇用問題、入所施設、日常生活などの環境が整備され、一步前進したと言つてよいでしょう。

とかくこの種の運動は、お

まり行事で終わりがちですが、これを機会に永続的に進めることができます。これが肝要です。

身体に障害を持つ人に偏見や哀れみの気持ちで接したり、好奇の目で見たりすることが、そもそも地域社会に参加しようとすると人を疎外しているのではないか。

背の高い人や低い人、速く

### 障害者とは●●●●●

一口に障害者といつてもいろいろな見方がありますが、国際連合の総会で決議された障害者の宣言の中では、「先天的か否かにかかわらず、身体的又は精神的能力の不全のため、通常の個人または社会生活に必要なことを確保することが、自分自身では完全にまたは部分的にできない人」としています。これは身体上の障害だけではなく、精神薄弱、精神病なども含まれています。

身体上の障害は、障害の箇所や程度によって一級から六級までに区分されており、精神薄弱は、知能の発達程度によって障害の程度が決められています。





# 農業まつり風船

丸森町(宮城県)小野さんが拾う



友達になつていただけませんか——さる十月二十五日に行つた第七回農業まつりで、メツセージを付けた六百個の風船が飛ばされました。

この風船がなんと、太平洋に近い宮城県伊具郡丸森町の

小野ゑつさんに拾われ、さる  
十一月十一日、農業まつり実  
行委員会事務局に便りがあり  
ました。

たされ、町ぐるみで対策を考えているそうです。

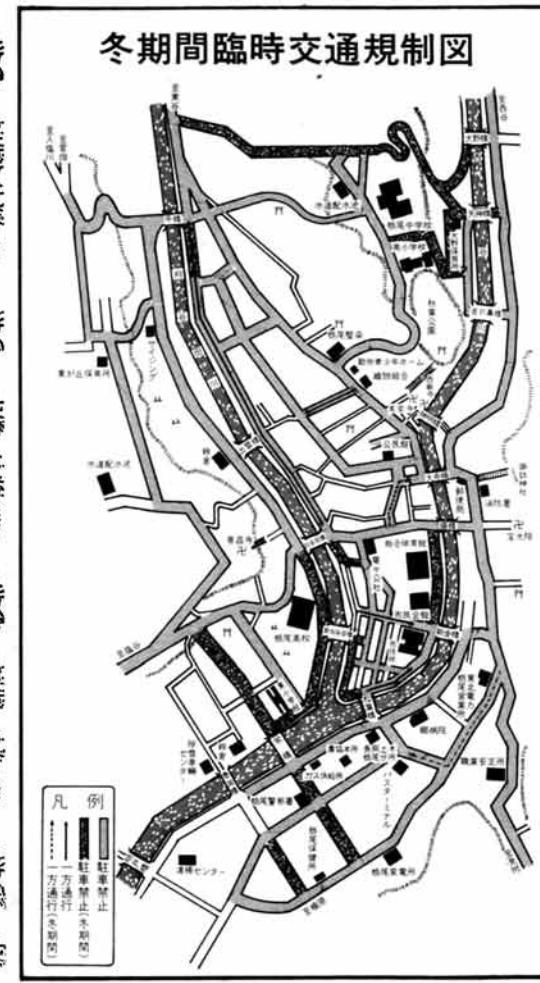


## 今冬の交通規制

今年の冬も下の図のように交通規制を行います。これは、現在行なわれている規制に加えて公安委員会が実施するものですから、もちろん取締まりの対象となります。

今年の冬も下の図のように交通規制を行います。これは、現在行なわれている規制に加えて公安委員会が実施するものですから、もちろん取締まりの対象となります。

冬期間臨時交通規制図

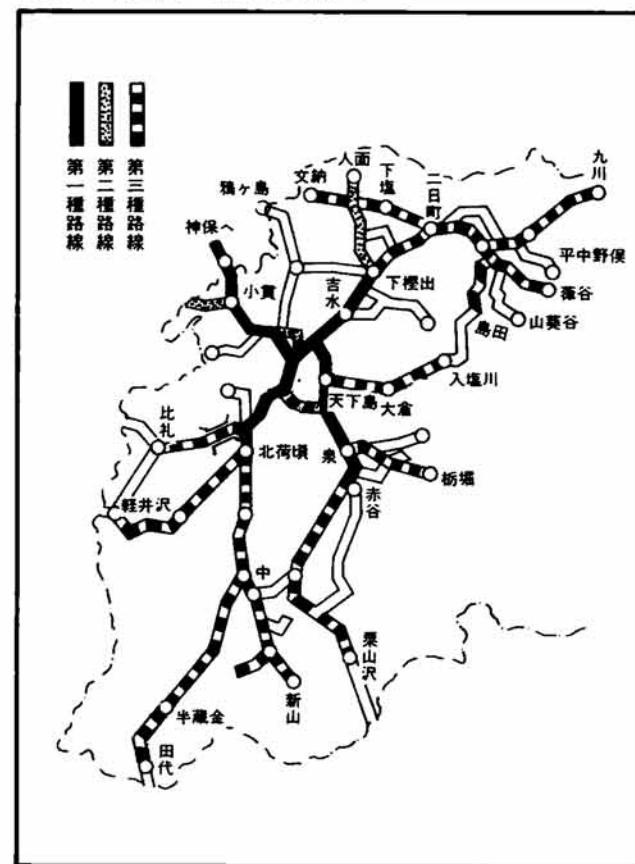


ご用心！年末・年始の空巣狙い



ご用心！年末・年始の空巣狙い

## 除雪計画路線図



降雪、早朝除雪車の出動と、  
まだ冬支度の終わらない市民  
の生活を混乱させました。  
市、県も万全の除雪体制を  
整えましたが、なにせ相手が  
自然現象のため、整えた能力  
を越えたときは計画どおりに  
除雪が進まないこともあります。

ここで、市民が一体となつた雪の克服が必要です。

市街地の道路は、国、県が流雪溝を整備しました。除雪業者が行う路線を決め、それも対策会議をもつて、県・市・事業者が行う体制に入っています。

除雪車が出動するおおよそのめやすは二十㌢としています。が、道路状況や降雪予報などを加味して出動することもあります。

克雪問題については、いろいろ議論や検討を重ねてきました。自分の雪は自分の責任だ

原則とした「冬の生活環境をよくするための実施要綱」を昨年定めましたが、これは、むやみに道路上に雪を出さないことや住宅、車庫、へいなどを建築するときは除雪の障害にならないよう十分配慮していただき、効率的な除雪体制を整えることを目的として定めたものです。

雪の処理が適切でないときは、市長が適切な措置をとるように勧告できることになります。

九月市議会で「この要綱を条例として定め、強制力をもたせて指導しては」と一般質問がありましたが、市長は、「全市民が誠意をもって苦難

を克服してこそ、連帶の意義がある」と答え、市民の協調性を訴えました。

きまり良い雪おろしを望む

東横線は二種路線  
交通確保に努める

を克服してこそ、連帯の意義  
がある」と答え、市民の協調  
性を訴えました。



椎谷金兵衛さん(赤谷)は社会福祉活動奉仕者として新潟県知事からこのほど表彰されました。

椎谷さんは、昭和二十八年から民生・児童委員として、生活保護世帯をはじめ父子、精神障害者、母子、老人、身体障害者、低所得者などの援護が必要とする世帯の相談と指導援助を行っており、現在も引き続き委員にあたっています。

椎谷さんは、昭和二十八年から民生・児童委員として、生活保護世帯をはじめ父子、精神障害者、母子、老人、身体障害者、低所得者などの援護が必要とする世帯の相談と指導援助を行っており、現在も引き続き委員にあたっています。

## 椎谷さん(赤谷) 社会福祉活動奉仕で知事表彰

は、自分にあたえられた仕事をしただけで表彰なんて

とけんそんしていましたが今後も、これを機会になお一層精進したいと話つておられました。

椎谷さんは、昭和二十八年から民生・児童委員として、生活保護世帯をはじめ父子、精神障害者、母子、老人、身体障害者、低所得者などの援護が必要とする世帯の相談と指導援助を行つており、現在も引き続き委員にあたられています。

154柿5745枚7500円  
何と10万円が27桁に  
定期預金証書も詰める

市内の民生委員は、市の民生委員会の推薦で、県民生委員審査会に付され、その結果、厚生大臣から委嘱されているのです。また、民生委員は、名譽職ともいわれており、報酬などはほとんどなく、ボランティア活動の要素が強い仕事ということができます。



埋設されるカブセル

## 日常生活用品など七千点 千年後の市民に贈るタイムカブセル

千年後の市民に今の姿を贈ろうと、いろいろな資料を詰めたタイムカブセル。この埋設式がさる十一月二十二日、埋設現場の秋葉神社境内で行われました。

このカブセルは、ステンレス製の円筒形染色用高圧ガマを利用した大小二個の容器。中に日常生活用品、民俗資料、市の仕事を決めてある法規集など約七千点を詰めたもので大きい方は二十年後に、小さ

ければいいのでしょうか。昔から言われている「快食、快眠、快便」です。ストレスの蓄積で食欲がない、眠れない。これでは、その疲労がない。どこかに悪い結果として現わされて当然。

では、どんなことに気をつければいいのでしょうか。昔から言われている「快食、快眠、快便」です。ストレスの蓄積で食欲がない、眠れない。これでは、その疲労がない。どこかに悪い結果として現わされて当然。

仕事や将来のことは、プランを立て、やるべきはそれに熱中し、休むときは十分に休息することです。食生活も良くなつて、栄養面でいうことはありません。

## 健康づくり市民大会から=

「健康に自身がありますか」「あなたはいくつまで生きられると思いますか」

日本人の寿命も過去二十年のうちにどんどん伸び、いまや世界一の長寿国です。住まいの環境、食生活、医療にわたって大きく進歩しました。これらが寿命を伸ばしたものあります。しかし、ここまで来たときに、大きな障害に当りました。法定伝染病で亡くなる人はなくなつた要因でもあります。しかしながら、高血圧や心臓病などの成人病で亡くなる人が増えてきたことです。

市も多くなつてきている成病の予防対策に取り組んでいます。「市民一人ひとりが自己的健康を考えよう」と合い言葉に運動を進めています。

猪股所長(市民大会をさる十月十五日、市民会館で行いました。もちろんテーマは成病の予防対策でした。

猪股所長(市民大会をさる十月十五日、市民会館で行いました。もちろんテーマは成病の予防対策でした。

猪股所長(市民大会をさる十月十五日、市民会館で行いました。もちろんテーマは成病の予防対策でした。

猪股所長(市民大会をさる十月十五日、市民会館で行いました。もちろんテーマは成病の予防対策でした。

猪股所長(市民大会をさる十月十五日、市民会館で行いました。もちろんテーマは成病の予防対策でした。

猪股所長(市民大会をさる十月十五日、市民会館で行いました。もちろんテーマは成病の予防対策でした。

## 増えている成人病

### 三十代で中気で倒れる人も

芸術の秋。恒例の栃尾市美術展。十三回を迎えた。年々各作品もレベルアップ。今年年は日本画二十五点、洋画六十四点、書道四十点、写真五十八点の出品がありました。



体育指導員の軽体操指導

## 幸せをつくる健康 不安を除き、むりなく歩く

のいやな気分、イライラは非常に悪い影響をおぼすといふことと三十代で中気で倒れる人があるという話がありま

した。

のいやな気分、イライラは非

常に悪い影響をおぼすとい

うことと三十代で中気で倒れ

る人があるという話がありま



実例を示し講演する猪股所長

しかし、車などが普及して足を使わなくなりました。

人間が動く基礎といえば、まず歩くことです。最近の子供は汗をかく子が少なくなるといわれます。

肥満体になり、体の臓器を圧迫し、いろいろな機能に障害が起ります。体にみあつたバランスのとれた食事をして、まずは歩くという基本に徹した

栄養を取つて、それに対応するだけの運動がなかつたら

ていた多田会長は、「娘を嫁に出すような気持です」と語っていました。

まい歩くという基本に徹した

いものです。

のいやな気分、イライラは非

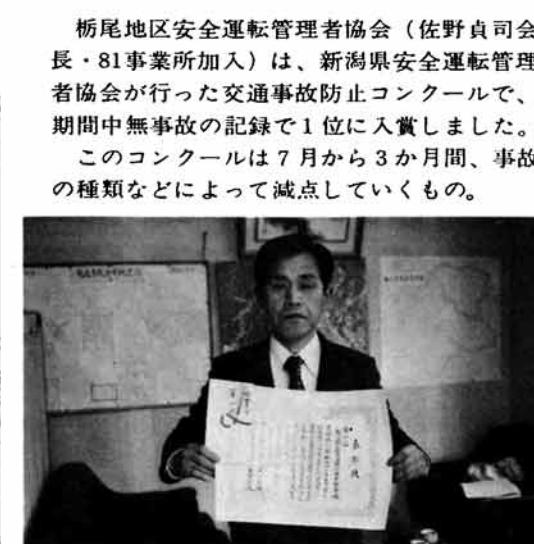
常に悪い影響をおぼすとい

うことと三十代で中気で倒れ

る人があるという話がありま



食肉調理講習会



交通事故防止のコンクールで一位

豚肉、鶏肉、牛肉をおいしく食べようと新潟県消費者協会は、さる十一月二十七日、西谷地区開発センターで食肉調理講習会を行いました。

新潟青陵女子短大伊東フミ助教授を講師に、五

人の主婦たちは、肉みそなどなどの実習をして、試食していました。

このコンクールは7月から3ヶ月間、事故の種類などによって減点していくもの。

財日本民謡協会栃尾民衆会、栃尾カラオケ協会は、国際障害者年チャリティーショウを、さる11月23日、市民会館で行いました。

会場に集った700人のかたから11万円の募金があり、栃尾市身体障害者協会に渡されました。



国際障害者年で  
チャリティーショウ

レベルアップの市展





